

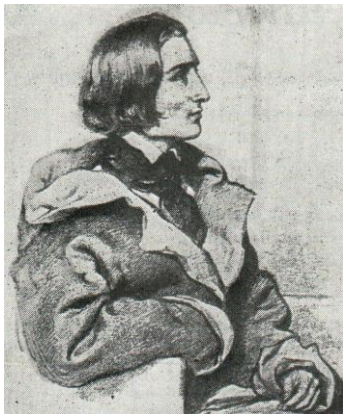
# CLASSICAL MUSIC

## PIANO

### AU BORD D'UNE SOURCE

#### MUSIC BACKGROUND:

In the summer of 1835 Franz Liszt went on a voyage around Switzerland with the Countess Marie d'Agoult. On June 27 they came across the Furka Pass and saw the Rhone Glacier. Descending into the valley they were able to visit the Source of the Rhone River at the snout of the glacier where since around 1830 a natural ice cave was visible. They spent the night there at Gletsch and went down the valley the next day.



FRANZ LISZT



Painting of Rhone Glacier ca. 1800

At that time the front of the glacier was a few hundred meters northeast of a chapel which stands today near the Hotel Glacier du Rhône at Gletsch. Stone markers beside the trail on the right bank indicate the limit of the glacier front in 1818, next to the present footbridge, and in 1856, some 100 meters further northeast. The glacier advanced and retreated during this period but in 1835 it was somewhere between these two markers.

Liszt finished this piece along with the other piano pieces of the first part of *Album d'un Voyageur* while staying with the Countess at Bellagio in Italy between September and November 1837. Then in winter of 1840 he premiered all seven pieces and when this one was published with the other six works (Richault, Paris) he dedicated it to the French writer, Jean Ferdinand Denis (1798-1890).

The piece is performed here by some of the finest pianist of the twentieth century. Undoubtedly, further research will turn up more early recordings of this work.

**Ref:** de Candi, Roland 1998, *La Vie selon Franz Liszt*, Seuil, Paris, p. 80  
Carlin, Louis 1984, *Die Furka*, Rotten Verlag, Brig, p. 54

Carlin, Dr. Martin W. 1997, *The Rhone-Glacier and Its Ice Grotto*, Touristische Betriebe am Rhonegletscher, Furka Pass, p. 13-14, & 31  
Gut, Serge & Bellas, Jacqueline 2001, *Franz Liszt – Marie d'Agoult: Correspondance*, Fayard, p. 116, 292, 794, & 1244

---

DIFFERENT VERSIONS OF  
**AU BORD D'UNE SOURCE**  
In chronological order by release dates

**CL-AS1** France ca.1946-1950

**AU BORD D'UNE SOURCE**

Classical – Romantic – Instrumental

**Comp:** Franz LISZT (1811-1866)

**Perf:** R. **TROUARD** (piano)

**Prod. Co:**

**Time:**

**Label:** Odeon 123.898

**Spec:** 10" 78rpm

**Flip Sd:** Dans les bois

**Notes:** A post-war recording of this piece. Never seen or heard.

**Ref:** *Disques*, n. 32, 25 Déc. 1950

---

**CL-AS2** France ca.1946-1950

**AU BORD D'UNE SOURCE**

Classical – Romantic – Instrumental

**Comp:** Franz LISZT

**Perf:** Boris **ZADRI** (piano)

**Prod. Co:**

**Time:**

**Label:** Lumen 3.06.031

**Spec:** 10" 78rpm

**Flip Sd:** Rhapsodie No. 16

**Notes:** Another post-war recording of this piece. Never seen or heard.

**Ref:** *Disques*, n. 32, 25 Déc. 1950

---

**CL-AS3** United Kingdom 1951

**AU BORD D'UNE SOURCE  
(BESIDE A SPRING)**

Classical – Romantic – Instrumental

**Comp:** Franz LISZT

**Perf:** Wilhelm **KEMPF** (piano)

**Prod. Co:** Decca Record Co. Ltd.; London

**Rec. Date:**

**Liner Notes:** Anon.

**Rel. Date:** July 1951

**Time:**

A. British Releases:

1. **LP:** ANNÉES DE PÈLERINAGE: Switzerland + other piano pieces  
Decca LXT 2572  
12" 33rpm (Sd 1 – Bd 3)

2. **LP:** ANNÉES DE PÈLERINAGE: Switzerland + other piano pieces (Mar. 1972)  
Decca (Eclipse) 611 (stereo)

B. American **LP:** ANNÉES DE PÈLERINAGE: Switzerland + Années: 2<sup>nd</sup> & Légendes  
Turnabout 34385E

**Spec:** (All) 12" 33rpm

**Notes:** The liner notes state that this is the best-known work on this album of Liszt's piano music and "the only one which has been taken into the general repertoire."

Several recordings of this piece must have been released on 78s, but none could be found for inclusion here.

---

**CL-AS4** United States 1953

## AU BORD D'UNE SOURCE

Classical – Romantic – Instrumental

**Comp:** Franz LISZT

**Perf:** Vladimir **HOROWITZ** (piano)

**Prod. Co:** RCA Victor Records

**Rec. Date:** 1953

**Liner Notes:**

**Time:**

A. American Releases:

1. **LP:** HOROWITZ PLAYS LISZT  
RCA Victor LRM-7019
2. **EP:** HOROWITZ PLAYS LISZT  
RCA Victor ERB-7019  
2X 7" 45rpm (EP)
3. **LP:** (Chopin & Liszt)  
RCA Victor LM-1235

B. British **LP:** ANNÉES DE PÈLERINAGE:  
Switzerland + other piano pieces (6/1974)  
RCA Victor 006

**Spec:** (Nos. A1, A3, & B) 12" 33rpm

**Notes:**

---

**CL-AS5** France 1962

## AU BORD D'UNE SOURCE

Classical – Romantic – Instrumental

**Comp:** Franz LISZT

**Perf:** Aldo **CICCOLINI** (piano)

**Prod. Co:** (CD) EMI Music France

**Rec. Loc:** Salle Wagram; Paris

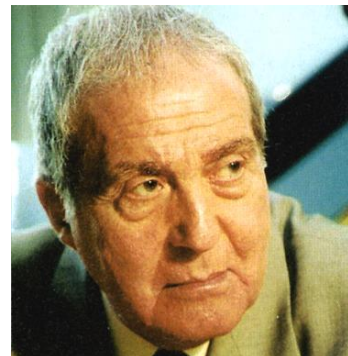
**Rec. Date:** Nov.-Dec. 1961

**Liner Notes:** (LP) Jacques Sciller  
(CD) Philippe Mougeot (English trans.: Mark Valencia)

**Time:** 3:10

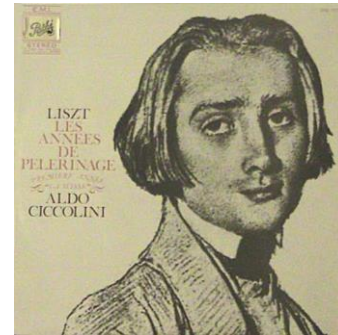
A. French Releases:

1. **LP:** ANNÉES DE PÈLERINAGE - 1ere Année  
Voix de Son Maître C069-10.449  
12" 33rpm
2. Reissue on **LP:** ANNÉES DE PÈLERINAGE - 1ere Année



EMI Voix de Son Maître SVB 1772  
12" 33rpm (Sd 1 – Bd 4)  
3. Reissue on **CD**: LES ANNÉES DE PÈLERINAGE (1989)  
EMI Classics 7243 585177 2 9  
2X CD (Disc 1 – Tk 4)  
B. Japanese **LP**: LES ANNÉES DE PÈLERINAGE  
Pathé Marconi FALP 772  
12" 33rpm (Sd 1 – Bd 4)

**Notes:**  
**Ref:**



---

**CL-AS6** United States Pre1970  
**AU BORD D'UNE SOURCE**

Classical – Romantic – Instrumental

**Comp:** Franz LISZT

**Perf:** (?) **FARNADI** (piano)

**Prod. Co:**

**Rec. Date:**

**Liner Notes:**

**Time:**

1. **LP**: ANNÉES DE PÈLERINAGE (Series of 3)  
Westminster S-1023  
3X 12" 33rpm

**Notes:**

---

**CL-AS7** United States Pre1970  
**AU BORD D'UNE SOURCE**

Classical – Romantic – Instrumental

**Comp:** Franz LISZT

**Perf:** Sergio **FIorentino** (piano)

**Prod. Co:**

**Rec. Date:**

**Liner Notes:**

**Time:**

1. **LP**: ANNÉES DE PÈLERINAGE: Switzerland + other piano pieces  
Dover 7257  
12" 33rpm

**Notes:**

---

**CL-AS8** United States Early1970s  
**AU BORD D'UNE SOURCE**

Classical – Romantic – Instrumental

**Comp:** Franz LISZT

**Perf:** (?) **JOHANSEN** (piano)

**Prod. Co:**

**Time:**

**LP**: ANNÉES DE PÈLERINAGE:Switzerland  
Artist Direct 35  
12" 33rpm

**Notes:**

---

CL-AS9 United States Late1970s

## AU BORD D'UNE SOURCE

Classical – Romantic – Instrumental

**Comp:** Franz LISZT

**Perf:** György **CZIFFRA** (piano)

**Prod. Co:**

**Time:**

**LP:** ANNÉES DE PÈLERINAGE (complete)

Connoisseur Society 2141

3X 12" 33rpm (Disc 1 – Sd 1 – Bd?)

**Notes:**

---



---

CL-AS10 United States Late1970s

## AU BORD D'UNE SOURCE

Classical – Romantic – Instrumental

**Comp:** Franz LISZT

**Perf:** Jerome **ROSE** (piano)

**Prod. Co:**

**Time:**

1. **LP:** ANNÉES DE PÈLERINAGE (complete)

Vox SVBX-5454 (Boxed set)

3X 12" 33rpm (Disc 1 – Sd 1 – Bd 4)

2. Reissue on **CD:** ANNÉES DE PÈLERINAGE (complete)

Medici 400012 (3XCDs) (Disc 1 – Tk 4)

**Notes:**

---

CL-AS11 Germany 1977

## AU BORD D'UNE SOURCE

Classical – Romantic – Instrumental

**Comp:** Franz LISZT

**Perf:** Lazar **BERMAN** (piano)

**Prod:** Werner Mayer

**Prod. Co:** Polydor International GmbH.; Hamburg

**Rec. Date:** May 1977

**Liner Notes:**

**Time:** 3:33

A. German Releases:

1. **LP:** ANNÉES DE PÈLERINAGE (complete)

Deutsche Grammophon 2709076

3X 12" 33rpm (Disc 1 – Sd 1 – Bd?)

2. **CD:** ANNÉES DE PÈLERINAGE (complete)

Deutsche Grammophon 437207-2

3X CD (Disc 1 – Tk 4)

B. British **CD:** ANNÉES DE PÈLERINAGE

Deutsche Grammophon 471447-2

3X CD (Disc 1 – Tk 4)

**Notes:**

---

CL-AS12 France ca.1970s

## AU BORD D'UNE SOURCE

Classical – Romantic – Instrumental

**Comp:** Franz LISZT

**Perf:** Wilfred **MAGGIAR** (piano)

**Prod. Co:**

**Time:**

**LP:** LISZT

Musidisc RC 809

12" 33rpm (Sd 2 – Bd 3)

**Notes:**

---

CL-AS13 France 1984

## AU BORD D'UNE SOURCE

Classical – Romantic – Instrumental

**Comp:** Franz LISZT

**Perf:** Jorge **BOLET** (piano)

**Prod. Co:**

**Time:** 3:33

1.**LP:** ANNÉES DE PÈLERINAGE - 1ere Année

Decca 410.160-1 (stereo)

12" 33rpm (Sd 1 – Bd?)

2. **CD:** (Same title)

Decca 410.160-2 (Tk 4)

**Notes:**

---

CL-AS14 France 1984

## AU BORD D'UNE SOURCE

Classical – Romantic – Instrumental

**Comp:** Franz LISZT

**Perf:** (?) **VOLONDAT** (piano)

**Prod. Co:**

**Time:**

**LP:** [Chopin & Liszt]

Voix de Son Maître 1731991 (stereo)

12" 33rpm

**Notes:**

---

CL-AS15 Germany 1986

## AU BORD D'UNE SOURCE

Classical – Romantic – Instrumental

**Comp:** Franz LISZT

**Perf:** Daniel **BARENBOÏM** (piano)

**Prod. Co:** Deutsche Grammophon GmbH.

**Time:**

1.**LP:** ANNÉES DE PÈLERINAGE - 1ere Année

Deutsche Grammophon 415.670-1 (stereo)

12" 33rpm (Sd 1 – Bd?)  
2. **CD:** (Same title)  
Deutsche Grammophon 415.670-2 (Tk ?)  
**Notes:**

---

**CL-AS16** France 1987

## **AU BORD D'UNE SOURCE**

Classical – Romantic – Instrumental

**Comp:** Franz LISZT

**Perf:** Dominique **MERLET** (piano)

**Prod. Co:**

**Time:**

**CD:** [Liszt – Harmonies poétiques, Légendes]  
Quantum 12 1481 (Tk ?)

**Notes:**

---

**CL-AS17** France 1987

## **AU BORD D'UNE SOURCE**

Classical – Romantic – Instrumental

**Comp:** Franz LISZT

**Perf:** J. **VILLA** (piano)

**Prod. Co:**

**Time:**

**CD:** ANNÉES DE PÈLERINAGE - 1re Année  
Second Hearing GS 9.006 (Tk ?)

**Notes:**

---

**CL-AS18** United Kingdom 1990

## **AU BORD D'UNE SOURCE**

Classical – Romantic – Instrumental

**Comp:** Franz LISZT

**Perf:** William **STEPHENSON** (piano)

**Prod:**

**Prod. Co:** Olympia Compact Discs Ltd.; London

**Rec. Loc:** Salen Church Hall; Ski, Norway

**Rec. Date:** Aug. 1990

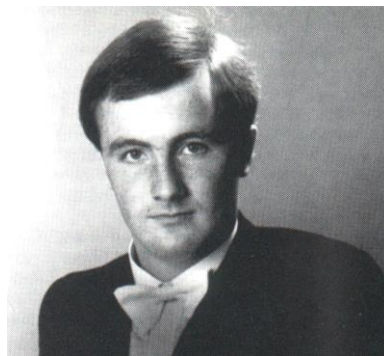
**Liner Notes:** Julian Haylock

**Time:** 4:17

**CD:** ANNÉES DE PÈLERINAGE: SUISSE  
Olympia OCD 265 (Tk 4)

**Notes:** Following his voyage around Switzerland in 1835, Liszt composed seven pieces for piano. This one no doubt inspired by the Source du Rhone, a glacier snout cave, which he visited in July.

---



**CL-AS19** United Kingdom 1991

## **AU BORD D'UNE SOURCE (BESIDE A SPRING)**

Classical – Romantic – Instrumental

**Comp:** Franz LISZT



**Perf:** Jenő **JANDÓ** (piano)

**Prod:** Ibolya Tóth

**Prod. Co:** HNH International Ltd.

**Rec. Loc:** Reformed Church; Budapest

**Liner Notes:** Keith Anderson

**Time:** 3:46

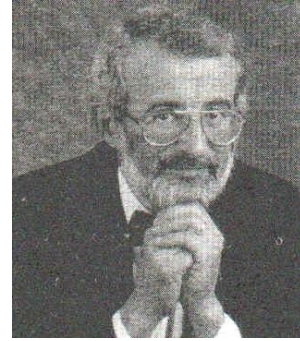
1. **CD:** ANNÉES DE PÈLERINAGE (complete)  
Naxos 8.503004 (Disc 1 – Tk 4)

2. **CD:** ANNÉES DE PÈLERINAGE – VOL. 1: First Year –  
Switzerland

Naxos 8.550548 (Tk 4)

**Notes:**

---



**CL-AS20** Switzerland 1997

## AU BORD D'UNE SOURCE

Classical – Romantic – Instrumental

**Comp:** Franz LISZT

**Perf:** Cyril **HUVÉ** (pianoforte)

**Prod:**

**Prod. Co:** Euterpe Productions Musicales;  
Fryeburg

**Rec. Co:** Studio Ernest Ansermet, Radio  
Suisse Romande; Geneva

**Rec. Date:** 22-29 Jan. 1996

**Liner Notes:** Laurence Jacquin & Pio Pellizzari  
(English trans.: André Marling)

**Time:** 4:37

**CD:** ALBUM D'UN VOYAGEUR  
Euterpe 97103 (Tk 3)

**Notes:**

---



**CL-AS21** United States ca.1990s

## AU BORD D'UNE SOURCE

Classical – Romantic – Instrumental

**Comp:** Franz LISZT

**Perf:** Murray **PERAHIA** (piano)

**Prod. Co:**

**Time:**

**CD:** MURRAY PERAHIA PAYS FRANCK & LISZT  
Sony Classical CD SK 47 180 (Tk 2)

**Notes:**

---



**CL-AS22** France 2000

## AU BORD D'UNE SOURCE

Classical – Romantic – Instrumental

**Comp:** Franz LISZT

**Perf:** Carole **CARNIEL** (piano)

**Prod. Co:** Ligia Digital; Vichy

**Rec. Loc:** Abbaye Royale de Fontevraud, Haut-dortoir





**Rec. Date:** Oct. 1999

**Liner Notes:** Carole Carniel

**Time:** 3:36

**CD:** LES ANNÉES DE PÈLERINAGE – PREMIER  
ANNÉE: SUISSE

Ligia Digital Lidi 0103087-00 (Tk 4)

**Notes:**

**Ref:**

---

**CL-AS23** France 2003

## **AU BORD D'UNE SOURCE**

Classical – Romantic – Instrumental

**Comp:** Franz LISZT

**Perf:** Nicholas **ANGELICH** (piano)

**Prod. Co:**

**Time:**

**CD:** ANNÉES DE PÈLERINAGE – 1er ANNÉE: SUISSE  
Mirare 9941 (3XCDs) (Disc 1 – Tk 4)

**Notes:** This CD has been seen but not auditioned.

---



**CL-AS24** United Kingdom 2005

## **AU BORD D'UNE SOURCE**

Classical – Romantic – Instrumental

**Comp:** Franz LISZT

**Perf:** Jean **DUBÉ** (piano)

**Prod:** Michael Ponder

**Prod. Co:**

**Rec. Loc:** Potton Hall; Suffolk

**Rec. Date:** June 16 or 17, 2003

**Liner Notes:** Keith Anderson

**Time:** 5:08

**CD:** FRANZ LISZT: BALLADES, POLONAISES,  
TROIS MORCAUX SUISSES

Naxos Radio 8.557364 (Tk 5)

**Notes:** This CD has been seen but not auditioned.



[caveinspiredmusic.com](http://caveinspiredmusic.com)